

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

**Herausgeber:** Kanton Bern

**Band:** - (1937)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

<b>Präsidialverwaltung.</b>		<b>Militärdirektion.</b>	
	Seite		Seite
Volksabstimmungen . . . . .	1	A. Allgemeines . . . . .	33
Vertretung des Kantons Bern in der Bundesversammlung . . . . .	2	B. Sekretariat:	
Grosser Rat . . . . .	2	I. Personelles . . . . .	33
Regierungsrat . . . . .	2	II. Geschäftsverwaltung . . . . .	34
Bezirksbeamte . . . . .	3	III. Kontrollwesen . . . . .	34
Staatskanzlei . . . . .	3	IV. Rekrutierung . . . . .	35
Staatsarchiv . . . . .	3	V. Instruktion:	
		1. Vorunterricht . . . . .	35
		2. Rekrutenschulen . . . . .	35
		3. Wiederholungskurse . . . . .	35
<b>Justizdirektion.</b>		VI. Schiesswesen . . . . .	35
I. Allgemeiner Teil:		VII. Ziviler Luftschutz . . . . .	36
1. Gesetzgebung . . . . .	5	VIII. Stiftungen . . . . .	37
2. Herausgabe einer neuen Gesetzesammlung . . . . .	5	C. Kreisverwaltung . . . . .	38
II. Besonderer Teil:		D. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:	
1. Wahlen . . . . .	6	I. Personelles . . . . .	38
2. Regierungsstatthalterämter . . . . .	6	II. Geschäftsverwaltung . . . . .	39
3. Notariat . . . . .	6	III. Bewaffnung . . . . .	39
4. Grundbuchwesen . . . . .	7	IV. Konfektion . . . . .	39
5. Gerichtsschreibereien . . . . .	8	V. Unterhalt und Instandstellung der Bekleidung und Ausrüstung . . . . .	39
6. Betreibungs- und Konkursämter . . . . .	9	VI. Notunterstützung . . . . .	39
7. Güterrechtsregister . . . . .	9	VII. Militärflichtersatz . . . . .	39
8. Handelsregister . . . . .	9	VIII. Kasernenverwaltung . . . . .	39
9. Kontrolle des Stempelbezuges . . . . .	10		
10. Vormundschaftswesen . . . . .	10		
11. Kantonale Jugendamt . . . . .	10		
12. Bürgerrechtsentlassungen . . . . .	12		
13. Administrativjustiz . . . . .	12		
14. Mitberichte . . . . .	12		
15. Verschiedenes . . . . .	12		
<b>Polizeidirektion.</b>		<b>Direktion des Kirchenwesens.</b>	
Gesetzgebung . . . . .	15	I. Allgemeines . . . . .	41
Verwaltung:		II. Gesetzgebung . . . . .	43
Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei . . . . .	15	III. Verwaltung:	
Polizeikorps . . . . .	16	A. Reformierte Kirche . . . . .	43
Einigungsämter . . . . .	16	B. Römisch-katholische Kirche . . . . .	44
Gefängniswesen:		C. Christkatholische Kirche . . . . .	45
I. Aufsichtskommission über die Strafanstalten und Schutzaufsichtskommission . . . . .	17		
II. Patronatskommission . . . . .	17	<b>Direktion des Unterrichtswesens.</b>	
III. Schutzaufsicht . . . . .	17	I. Allgemeiner Teil . . . . .	47
IV. Die Arbeits- und Strafanstalten . . . . .	18	II. Primarschulen . . . . .	47
Strafvollzug . . . . .	26	III. Mittelschulen . . . . .	54
Strafnachlassgesuche . . . . .	26	IV. Seminarien . . . . .	60
Bedingte Entlassung . . . . .	26	V. Spezialanstalten . . . . .	61
Zivilstandswesen . . . . .	26	VI. Universität . . . . .	63
Wiedereinbürgerungen . . . . .	26	VII. Kunstartertümer . . . . .	71
Einbürgerungen . . . . .	26	Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1937 betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des Unterrichtswesens . . . . .	74
Lichtspielwesen . . . . .	27		
Spiel- und Lotteriebewilligungen . . . . .	27		
Stellenvermittlungen . . . . .	28		
Wandergewerbe (Hausierwesen) . . . . .	28		
Fremdenpolizei . . . . .	28		
Motorfahrzeugverkehr . . . . .	29		
Auslieferungen . . . . .	32		
Schlussbemerkungen . . . . .	32		
		<b>Direktion des Gemeindewesens.</b>	
		I. Allgemeines . . . . .	75
		II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen . . . . .	76
		III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden . . . . .	77
		<b>Direktion des Armenwesens.</b>	
		I. Allgemeines . . . . .	79
		II. Etat und Versorgung der dauernd Unterstützten . . . . .	86
		III. Auswärtige Armenpflege . . . . .	86

IV. Besondere Unterstützungen:	Seite	V. Medizinalpersonen:	Seite
1. Verpflegung erkrankter Kantonsfremder	88	A. Berufsausübungsbewilligungen	139
2. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande	89	B. Aufsicht über Zahnärzte	139
3. Unterstützungen für nicht versicherbare Natur- schäden	89	C. Aufsicht über die Apotheken	139
4. Verwendung des Alkoholzehntels	89	D. Hebammenkurse	139
5. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten für Neu- und Umbauten	89	E. Bestand der Medizinalpersonen auf den 31. Dezember 1937	140
6. Beiträge an Anstalten für Anormale	89	VI. Widerhandlungen gegen das Medizinalgesetz	140
7. Unterstützung von Greisen, Witwen und Waisen aus der Bundessubvention	89	VII. Impfwesen	140
8. Stiftungen	90	VIII. Arzneimittelbewilligungen	140
9. Bundeshilfe für Auslandschweizer	91	IX. Betäubungsmittelkontrolle	140
V. Konkordat betreffend wohnörtliche Unterstützung	91	X. Drogisten und Drogenhandlungen	141
VI. Naturalverpflegung (1936)	94	XI. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	141
VII. Armeninspektorat	94	XII. Infektionskrankheiten	141
Statistik der Erziehungs- und Verpflegungsanstalten:		XIII. Krankenanstalten:	
A. Staatliche Erziehungsanstalten	98	A. Spezialanstalten	145
B. Vom Staate subventionierte Erziehungsheime	98	B. Bezirkskrankenanstalten	145
C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten	100	C. Frauenspital	146
Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armenpflege im Jahre 1936	103	D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	147
Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der burgerlichen Armengüter und die Verwendung des Ertrages im Jahre 1936	107	E. Inselspital	148
<b>Direktion des Innern.</b>		<b>Direktion der Bauten und Eisenbahnen.</b>	
I. Berufsberatung und Berufsbildung:		I. <i>Baudirektion.</i>	
A. Kantonale Zentralstelle für Berufsberatung	111	A. Allgemeines	151
B. Kantonales Lehrlingsamt	112	B. Gesetzgebung	152
C. Die kantonalen beruflichen Bildungsanstalten	113	C. Hochbau	152
II. Arbeitsbeschaffung und Arbeitslosenfürsorge:		D. Strassenbau	155
Kantonales Arbeitsamt Bern	114	E. Wasserbau	158
A. Arbeitslosigkeit und Arbeitsmarkt	114	F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft	159
B. Arbeitsnachweis	117	G. Vermessungswesen:	
C. Ausländische Erwerbstätige im Kanton Bern	117	1. Allgemeines	160
D. Wertschaffende Arbeitslosenfürsorge	117	2. Neue gesetzliche Erlasse	160
E. Andere Hilfsmassnahmen zur Milderung der Arbeits- losigkeit	120	3. Grenzbereinigungen	160
F. Arbeitslosenversicherung	121	4. Grundbuchvermessung	160
G. Prämienfreie Krisenunterstützung	122	Generalübersicht der Budgetverwendungen pro 1937	162
H. Missbrauch in der Arbeitslosenfürsorge	123	II. <i>Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr).</i>	
J. Freiwillige Winterhilfe 1937/38 für die Familien- Arbeitslosen	123	A. Allgemeines:	
K. Fonds	123	1. Eisenbahnwesen	163
III. Arbeiterschutz:		2. Schifffahrt	166
A. Vollzug des Bundesgesetzes betreffend die Arbeit in den Fabriken	124	3. Konzessionierter Postautomobilverkehr	166
B. Gesetz betreffend den Schutz von Arbeiterinnen	125	4. Konzessionierter Flugverkehr	166
C. Vollzug des Bundesgesetzes über die wöchentliche Ruhezeit vom 26. September 1931.	125	B. Fahrpläne	167
IV. Handel, Gewerbe und Industrie:		C. Eisenbahnen im Betrieb	167
A. Kantonale Handels- und Gewerbe kammer	125	D. Projektierte Bahnen	167
B. Zentralstelle für Einführung neuer Industrien	130	E. Eisenbahn-, Automobil- und Aufzugskonzessionen	167
C. Marktwesen	130	F. Kapital-Vorschussrechnung	167
D. Gewerbepolizei	131	G. Schifffahrt	168
E. Führerwesen	131	Vorschussrechnung	169
F. Mass und Gewicht	131	Stand des Eigen- und Fremdkapitals sowie der Aktien- beteiligung des Staates bei den bernischen Eisenbahnen auf Ende 1937	170
G. Versicherungswesen	131		
V. Wirtschaftswesen	131	<b>Finanzdirektion.</b>	
VI. Lebensmittelpolizei	133	A. Allgemeines	171
VII. Feuerpolizei und Feuerbekämpfung	133	B. Verwaltung:	
		I. Direktionsbureau	172
<b>Sanitätsdirektion.</b>		II. Kantonsbuchhalterei	172
I. Gesetzliche Erlasse und Kreisschreiben	137	III. Finanzinspektorat	176
II. Öffentliche Hygiene	138	IV. Kantonallbank	176
III. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion stehenden Behörden	138	V. Hypothekarkasse	177
IV. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	138	VI. Bernische Kraftwerke	178

	Seite		Seite
<b>VII. Steuerwesen:</b>		<b>Forstdirektion:</b>	
A. Vermögenssteuer . . . . .	179	Forstwesen:	
B. Einkommenssteuer . . . . .	180	I. Zentralverwaltung:	
C. Steuerzuschlag . . . . .	180	1. Beamtenpersonal . . . . .	219
D. Erbschafts- und Schenkungssteuer . . . . .	180	2. Gesetzgebung . . . . .	219
E. Wasserrechtsabgabe . . . . .	181	3. Kurse . . . . .	219
F. Eidgenössische Krisenabgabe . . . . .	181	4. Allgemeine Direktionsgeschäfte . . . . .	219
G. Kantonale Krisenabgabe . . . . .	181	<b>II. Staatswaldungen:</b>	
H. Eidgenössische Kriegssteuer . . . . .	181	1. Arealverhältnisse . . . . .	222
J. Stempelabgabe . . . . .	181	2. Holznutzungen . . . . .	222
K. Gebühren . . . . .	182	3. Gelderträge . . . . .	222
VIII. Hülfskasse . . . . .	183	4. Kulturbetrieb und Wegbau . . . . .	223
IX. Statistisches Bureau . . . . .	185	5. Reservefonds . . . . .	223
X. Salzhandlung . . . . .	189	<b>III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro</b> 1936/37 <b>für die Gemeinde- und Korporations-</b> <b>waldungen mit Ausnahme der technisch bewirt-</b> <b>schafeten Gemeinden</b> . . . . .	236
XI. Domänenverwaltung . . . . .	190	<b>IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1936/37 für die</b> <b>technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des</b> <b>Kantons Bern</b> . . . . .	238
<b>Direktion der Landwirtschaft.</b>		<b>V. Abteilung Fischerei, Jagd, Naturschutz und Bergbau:</b>	
I. Personelles . . . . .	193	1. Allgemeines . . . . .	237
II. Gesetzgebung . . . . .	193	2. Fischerei . . . . .	237
III. Landwirtschaftliche Lage . . . . .	193	3. Jagd . . . . .	240
IV. Land- und forstwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr und Überwachung der Pachtzinse . . . . .	194	4. Naturschutz . . . . .	241
V. Landwirtschaft im allgemeinen . . . . .	195	5. Bergbau . . . . .	241
VI. Käserei- und Stallinspektionswesen . . . . .	195	<b>Obergericht.</b>	
VII. Weinbau . . . . .	195	Obergericht . . . . .	243
VIII. Hagelversicherung . . . . .	196	Richterämter . . . . .	244
IX. Bekämpfung der landwirtschaftlichen Schädlinge . . . . .	196	Fürsprecher . . . . .	245
X. Landwirtschaftliches Meliorationswesen . . . . .	197	Kompetenzstreitigkeiten . . . . .	245
XI. Landwirtschaftliche Fachschulen . . . . .	202	Appellationshof . . . . .	245
XII. Hilfeleistung für notleidende Landwirte im Winter 1928/29 . . . . .	203	Handelsgericht . . . . .	246
XIII. Tierzucht . . . . .	203	Strafkammern . . . . .	246
XIV. Tierseuchenpolizei:		Kriminalkammer und Geschwornengerichte . . . . .	247
1. Allgemeines . . . . .	206	Versicherungsgericht . . . . .	248
2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr . . . . .	206	Kassationshof . . . . .	248
3. Schlachtviehmärkte . . . . .	207	Gewerbegerichte . . . . .	248
4. Ankauf von Kühen zur technischen Verwertung . . . . .	207	Obergerichtsgebäude . . . . .	248
5. Nutz- und Zuchtviehinfuhr . . . . .	207	<b>Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurrenzsachen</b> . . . . .	253
6. Rauschbrand . . . . .	207	<b>Generalprokurator</b> . . . . .	259
7. Milzbrand . . . . .	208	<b>Verwaltungsgericht</b> . . . . .	261
8. Maul- und Klauenseuche . . . . .	208	Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1937 . . . . .	262
9. Rinderpest . . . . .	209	<b>Rekurskommission.</b>	
10. Lungenseuche . . . . .	209	I. Allgemeines . . . . .	265
11. Rotz . . . . .	209	II. Personelles . . . . .	265
12. Schweinerotlauf, Schweinepest und Schweinepest . . . . .	209	III. Geschäftslast . . . . .	265
13. Wut . . . . .	209	IV. Entscheide und Beschwerden . . . . .	266
14. Agalaktie . . . . .	209	V. Sitzungen . . . . .	266
15. Räude . . . . .	209	VI. Inspektorat . . . . .	266
16. Geflügelcholera . . . . .	209		
17. Pullorumseuche (Weisse Ruhr der Kücken) . . . . .	209		
18. Faulbrut und Milbenkrankheit der Bienen . . . . .	210		
19. Bösartige Blutarmut der Pferde . . . . .	210		
20. Rinderabortus Bang (seuchenhaftes Verwerfen) und gelber Galt der Milchkühe . . . . .	210		
21. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine veterinärpolizeiliche Verrichtungen . . . . .	211		
XV. Tierseuchenkasse . . . . .	211		
XVI. Viehversicherung . . . . .	213		
XVII. Fleischschau . . . . .	215		
XVIII. Hufbeschlag . . . . .	217		
XIX. Viehhandel . . . . .	217		